

Henry Purcell

O Let me Weep!

from the *Fairy Queen* (1689, Z.629)

for Soprano, Violin / Tremble Recorder & Basso Continuo



score & parts

3euk1L4
2010

O let me forever weep!

My Eyes no more shall welcome sleep:

I'll hide me from the sight of Day,
and sigh my Soul away.

He's gone, his loss deplore;
and I shall never see him more.

O let me weep! forever weep!

O Let me Weep!
from the *Fairy Queen* (1689, Z.629)
for Soprano, Violin / Tremble Recorder & Basso Continuo

Henry Purcell
(1659? - 1695)



7 Al.a

O Let me Weep! / Score



12

let me, let me weep!

5 4 6 # 6 4 # 6 4 3 4# 2

18

O, O,

A1.b

6 6 2 6 # 6 87 # 7

24

let me, O, O let me, let me weep! O, O, O

6 6 5 6 6 5 4 6 # 6 4 7 6 5 6

O Let me Weep! / Score

30

let me for e-ver, e - ver weep, for e - ver, for e - ver,

4 # 6 7 # — 5 7 6 7 3 6 7 6 7

==

36

for e - ver, for e - ver. weep!

5 7 6 6 6 # 6 5

==

41

6 5 6 6 5 6 # 6 6 6 #



46 **B**

My Eyes no more, no more, no more, no

6 3 4 6 5 8 6



51

more, no more shall wel - come sleep:

6 4 3 6 5 6 6 5 4 3 6 6



56

6 7 7 6 6

61 C

I'll

6 7 7 4 3

66

hide me, I'll hide me from the sight of Day, and sigh,— sigh,—

4 6 7 7 4 3 8 6 4# 3 6

72

sigh— my Soul— a - way.

6# 5 6# 5 6 4 # 7 # 6 4# 3 6 6# 5



78

6 5 6 4 7 # 6 6 4# 3 6 6# 5

83

A2.a

6 5 6 4 7 # 7 6 4 6 5 6 6

88

5 3 4 5 6 5 # 6 6 5 4 # 6 4 3 4# 2

94 A2.b

O, O

A2.b

6 6 2 6 # 6 # 7 6

100

let me, O, O let me, let me weep! O, O, O

6 6 5 6 6 5 4 6 # 6 7 6 6

106

let me for e-ver, e - ver weep, for e - ver, for e - ver,

4 # 6 7 # 5 7 6 7 4 3 6 7 6 7



112

for e - ver, for e - ver. weep!

5 7 6 6 6 5 # 6 5

117

6 5 6 6 5 6 5 # 6 6 6 4 #

D1

122

He's gone, he's gone, he's gone, his loss de- plore; He's

D1

7 # 6 7 b 4 7 #



127

gone, he's gone, he's gone, his loss de plore, and I shall ne-ver, ne-ver,

7 6 7 6 7 b 4b 6
4 4 4 2



132

ne-ver, ne-ver, ne-ver see him more;

6 7 5 7 5 6 6 3 2



137

I shall ne-ver, ne-ver, ne-ver, see him

D2

6 8 6



142

more; shall ne - ver, ne - ver, ne - ver see him more;

7 6/5 7 6/5 7 6#/5 6

147

I shall

7 6 7 6 # 6/4 7/# 3 6

151

ne - ver, shall ne - ver, shall ne - ver, shall ne - ver, see him more.

4 3 6/b 4 3 6 4 # 6/5 # 7 6

Soprano

O Let me Weep!

from the *Fairy Queen* (1689, Z.629)
for Soprano, Violin / Tremble Recorder & Basso Continuo



Henry Purcell
(1659? - 1695)

7 **Al.a**

1-7 O, O

10

let me, O, O

12 **Al.b**

let me, let me weep!

14-21

O, O

24

let me, O, O let me, let me weep! O, O

29

O let me for e-ver, e-ver weep, for e-ver,

34

for e-ver, for

37

e-ver, for e-ver weep!

6
40-45

O Let me Weep! / Soprano

46 **B**

My Eyes no more, no more, no more,

50

no more, no more shall we welcome

54 **C**

10

sleep: I'll hide me, I'll hide me from

68

the sight of Day, and sigh, sigh, and sigh my

73 **A2.a**

9

Soul a way. O, O

86 **8**

let me, O, O let me, let me weep!

98 **A2.b**

O, O let me, O, O let me, let me

103

weep! O, O, O let me for e-ver, e-ver

108

weep, for e-ver, for e-ver, for

O Let me Weep! / Soprano

113 6 D1

e - ver, for e - ver. weep! 116-121 He's

123

gone, he's gone, he's gone, his loss de plore; He's

127

gone, he's gone, he's gone, his loss de plore, and I shall

131 4

ne-ver, ne-ver, ne-ver, ne-ver, ne-ver see him more; 135-138

139 D2

I shall ne-ver, ne-ver, ne-ver, see him more; shall ne-ver,

144 3 D3

ne-ver, ne-ver see him more; 147-149 I shall

151

ne-ver, shall ne-ver, shall ne-ver, shall ne-ver, see him more.

Violin

O Let me Weep!

from the *Fairy Queen* (1689, Z.629)
for Soprano, Violin / Tremble Recorder & Basso Continuo



Henry Purcell
(1659? - 1695)

7 Al.a 4

1-7 8-11

2

12-13

18 Al.b

18-22

10

23-32

36

40

42 B 8

43-45 46-53

O Let me Weep! / Violin

54

59

63

66-73

75

80

85-89

94

99-108

112

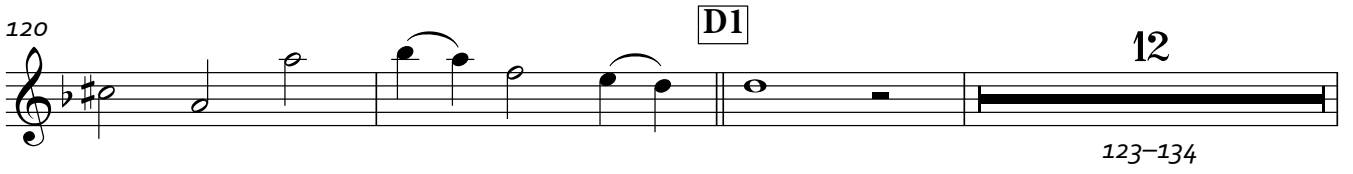
O Let me Weep! / Violin

116



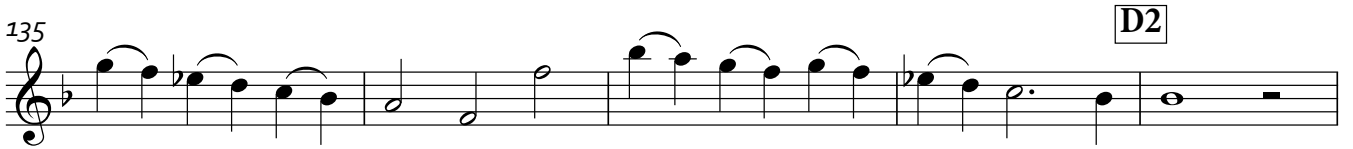
Musical staff 116-119: Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The staff contains a continuous melodic line of eighth notes with slurs and accents. A small '2' is written above the staff between measures 117 and 118.

120



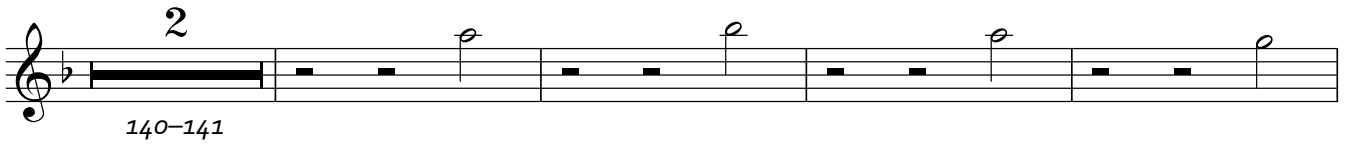
Musical staff 120-122: Treble clef, key signature of one flat. Measure 120 contains a half note G4. Measure 121 contains a half note A4. Measure 122 contains a whole note B4. A box labeled 'D1' is placed above measure 122. A thick black bar covers measures 123-124, with the number '12' written above it. The number '123-124' is written below the bar.

135



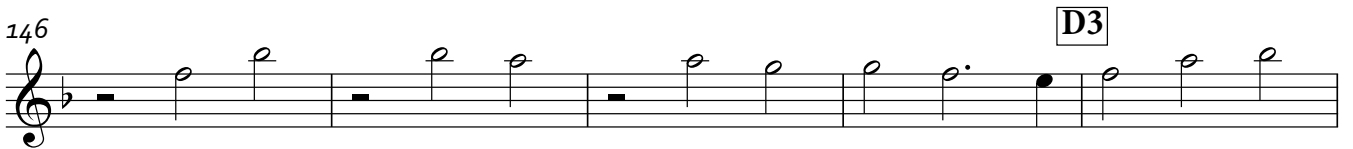
Musical staff 135-139: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains a melodic line of eighth notes with slurs and accents. A box labeled 'D2' is placed above measure 139.

140-141



Musical staff 140-141: Treble clef, key signature of one flat. A thick black bar covers measures 140-141, with the number '2' written above it.

146



Musical staff 146-150: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains a melodic line of half notes with slurs. A box labeled 'D3' is placed above measure 150.

151



Musical staff 151-154: Treble clef, key signature of one flat. The staff contains a melodic line of half notes with slurs. The staff ends with a double bar line.

Henry Purcell

Ο Let Me Weep!

Μια μικρή παρουσίαση της άριας

Δημήτρης Συκιάς

1/1/2010

O Let Me Weep!

Μια μικρή παρουσίαση της άριας

Αποκλείεται να μην σας έχει συγκινήσει, να μην έχετε δακρύσει κρυφά ή φανερά με τον θρήνο της Διδούς *Remember me! (When I am laid in earth)* από την όπερα του Purcell *Διδώ και Αινείας*. Πλάι σ' αυτήν, εξίσου συγκινητική, λεπτά δραματική και βαθιά ερωτική, η άρια *O Let Me Weep!* από τη μάσκα, ή ημι-όπερα *The Fairy Queen* (δες σημειώσεις παρακάτω).

Η άρια είναι η κίνηση Νο.40 της ημι-όπερας *The Fairy Queen*, την βρίσκουμε επίσης στην σελίδα 170 της συλλογής ασμάτων του Purcell από τον Henry Playford, *Orpheus Britannicus* (Βιβλίο I, 1698).

Ας ρίξουμε μια σύντομη ματιά στο κομμάτι. Πρώτα οι στίχοι. Με τα κεφαλαία έντονα γράμματα δείχνεται η μακροδομή της κατασκευής (ποιητικής και μουσικής). Με τον ίδιο τρόπο έχω χωρίσει και την άρια στην παρτιτούρα για λόγους που θα συζητήσουμε παρακάτω.

A1.a

O let me forever weep!

A1.b

O let me forever weep!

B

My Eyes no more shall welcome sleep:

C

I'll hide me from the sight of Day,
and sigh my soul away.

A2.a

O let me forever weep!

A2.b

O let me forever weep!

D1

He's gone, his loss deplore;

D2

and I shall never see him more.

D3

and I shall never see him more.

Η άρια είναι στην ρε ελάσσονα σε τρίσημο χρόνο για σοπράνο, βιολί ή σοπράνο φλογέρα και μπάσο κοντίνουο. Τα τμήματα **A** είναι κατασκευασμένα με βάση την αντιστικτική τεχνική του *επίμονου βάσιμου (basso ostinato)*. Την ίδια τεχνική χρησιμοποιεί ο Purcell και στον *Θρήνο της Διδούς* και στο *Music for a While*.

Ακολουθεί σε νότες το 8-μετρο βάσιμο που επαναλαμβάνεται στα τμήματα **A** (1+5 φορές στο τμήμα **A1** μαζί με την εισαγωγή – στην εισαγωγή το βάσιμο παίζεται χωρίς εναρμόνιση - και 5 φορές στο τμήμα **A2**):



Γενικά όρος *ostinato* αναφέρεται στην επανάληψη ενός ρυθμικού ή μελωδικού προτύπου καθ' όλη τη διάρκεια ενός έργου ή τμήματος αυτού. Είναι συνήθως απλό στην κατασκευή και ουδέτερο στην έκφραση (στην περίπτωση που εξετάζουμε πάντως η χρωματική γραμμή του βάσιμου ενεργεί ως υπόβαθρο για τα συναισθήματα που θα εκφραστούν μουσικά από την σοπράνο). Στις παραλλαγές *ostinato* το μελωδικο-ρυθμικό πρότυπο (4-μετρο, ή 8-μετρο συνήθως) επαναλαμβάνεται διαρκώς (επίμονα) και ενεργεί ως ενοποιητικό στοιχείο της σύνθεσης (διακρίνουμε *ostinato μοτίβο*, *ostinato φράση* και *ostinato περίοδο* [Berry, 1986]). Στην ομοφωνική φόρμα του *Θέματος με Παραλλαγές* κάθε παραλλαγή οδηγείται σε μια πτώση, ένα διακριτό τελείωμα (*τμηματικές παραλλαγές – sectional variations*). Οι παραλλαγές πάνω σε ένα επίμονο βάσιμο είναι συνεχείς, ακολουθούν η μια την άλλη χωρίς διακοπή (*συνεχείς παραλλαγές – continuous variations*). Αυτού του είδους οι παραλλαγές άνθησαν την περίοδο μπαρόκ, τις τμηματικές παραλλαγές συναντάμε από την κλασική περίοδο και μετά. Στις ενόργανες φόρμες συνεχών παραλλαγών διακρίνουμε τρία είδη: το *ground*, την *passacaglia* και την *chaconne*. Στη φωνητική μουσική αποτελούν μορφοποιητικό παράγοντα μιας *άριας* ή ενός *χορωδιακού* – είναι η περίπτωση που εξετάζουμε.

Παρατηρείστε τώρα στην παρτιτούρα την *χρωματικότητα* στη γραμμή του *ostinato* (D – C[#] – C – B – B^b – A), εκφράζει σύμφωνα με την μουσική ρητορική της περιόδου μπαρόκ πάθος και θλίψη. Στα τμήματα **A** το βάσιμο εναρμονίζεται διαφορετικά σε κάθε επανάληψη του και το περίγραμμα της μελωδίας είναι επίσης διαφορετικό σε κάθε κύκλο του βάσιμου.

Χαρακτηριστικό του τμήματος **B** είναι τα κατιόντα τμήματα κλιμάκων: μι.46-49 D₃-A₂ (μεσαίο ντο του πιάνου = C₄) και μι. 55-59 F₃-F₂. Μια νέα νοηματική ενότητα ξεκινά κι αυτό δείχνεται κατασκευαστικά με την εγκατάλειψη του *ostinato* και την εισαγωγή των κατιόντων τμημάτων κλιμάκων.

Στα μέτρα 70-72, τμήμα **C**, η μελοποίηση της λέξης *sigh* είναι χαρακτηριστική: πάνω από ένα κατιόν βάσιμο κατά διαστήματα 2ης, η μελωδία *αναστενάζει* με κατιούσες 5ες, δύο εξ αυτών ελαττωμένες, χαρακτηριστικό παράδειγμα των συνθετών της εποχής, αλλά και κάθε εποχής, να αποδώσουν μουσικά το νόημα του κειμένου.

Σημειώσεις

- Η *μάσκα* (*masque*) είναι ένα είδος αυλικής φάρσας που άνθησε τον 16ο και τον πρώιμο 17ο αι. Η μάσκα περιλάμβανε μουσική, χορό, τραγούδι και πρόζα. Τραγουδούσαν και έπαιζαν επαγγελματίες μουσικοί, κομπάρσοι ήταν οι αυλικοί (σύμφωνα με αυτήν την παράδοση ο Λουδοβίκος XIV χόρευε στις Βερσαλίες στα ballets de court του Lully).
- Η *ημι-όπερα* (*semi-opera*), ή *δραματική όπερα* (*dramatic[k] opera*), ή και *Αγγλική Όπερα* είναι μια μουσική μορφή που συνδυάζει πρόζα, τραγούδι και χορό και σχετίζεται με την πρώτη μορφή αγγλικής σκηνικής τέχνης που είναι η *μάσκα* (*masque*). Ανθεί την περίοδο της Αγγλικής Παλινόρθωσης (1660-1689, English Restoration). Το κείμενο του έργου ήταν συνήθως προσαρμοσμένο από κάποιο θεατρικό έργο του Shakespeare. Ως πρώτη χρονολογικά αγγλική ημι-όπερα θεωρείται ο *Μάκβεθ* (1673) σε λιμπρέτο του Άγγλου ποιητή και θεατρικού συγγραφέα Sir William Davenant και μουσική του συνθέτη και θεωρητικού Matthew Locke.
- Η πρώτη πλήρης αγγλική όπερα είναι το *The Siege of Rhodes* (Λονδίνο 1656), σε λιμπρέτο του Sir William Davenant, ασματική μουσική των Henry Lawes, Matthew Locke και Captain Henry Cooke και οργανική μουσική των Charles Coleman και George Hudson.
- Μία μόνη και αριστουργηματική όπερα έγραψε ο Purcell, για ένα σχολείο θηλέων στο Chelsea, την *Διδώ και Αινείας* (Z.626, Λονδίνο 1689) σε λιμπρέτο του Nahum Tate βασισμένο στο

θεατρικό έργο *Brutus of Alba* του ίδιου με το γνωστό θέμα από την *Αινειάδα* του Βιργίλιου. Θεωρείται η σημαντικότερη αγγλική όπερα του 17ου αι. Υπάρχουν μόνο τέσσερις κύριοι ρόλοι και η ορχήστρα αποτελείται από έγχορδα και κοντίνουο. Οι τρεις πράξεις αυτής της όπερας μινιατούρας, που περιλαμβάνει επίσης χορό και χορωδιακά μέρη, διαρκούν περίπου μία ώρα.

- Η μάσκα, ή ημι-όπερα *The Fairy Queen* (Z.629) παίχτηκε για πρώτη φορά στις 2 Μαΐου του 1692 στο Queen's Theatre στο Λονδίνο, τρία χρόνια πριν αφήσει το μάταιο τούτο κόσμος ο σπουδαίος συνθέτης στα 35 του και παράλληλα ένα κενό περίπου δύο αιώνων στην αγγλική λυρική παραγωγή. Το λιμπρέτο είναι προσαρμογή ανώνυμου ποιητή του *Όνειρου Θερινής Νυκτός* του Shakespeare.
- Το ενάριθμο βάσιμο είναι εναρμονισμένο από τον W.F Long (2006), έκανα κάποιες αλλαγές και σημείωσα αναλυτικά την αρίθμηση.

Πηγές

- Michels Ulrich, *Άτλας της Μουσικής*, Τόμος II, Νάκας, σελ.318-319
- Grout Donald J. & Palisca Claude V., *A History of Western Music*, W.W. Norton & Company, 6th Edition, 2001, σελ. 322-323
- Berry Wallace, *Form in Music*, Prentice Hall, 1986, σελ. 264-282
- Spring Glenn & Hutcheson Jere, *Musical Form & Analysis*, McGraw-Hill, 1995, σελ. 160-176
- Wikipedia, *Masque*, <http://en.wikipedia.org/wiki/Masque>
- Wikipedia, *Semi-opera*, <http://en.wikipedia.org/wiki/Semi-opera>

Εδώ θα βρείτε και έναν κατάλογο αγγλικών ημι-οπερών.

- Wikipedia, *Restoration literature*, http://en.wikipedia.org/wiki/Restoration_literature#Theatre
- Wikipedia, *Medieval pageant*, http://en.wikipedia.org/wiki/Medieval_pageant